Abänderungsentwurf 6159

=== LIBE/6159===

Zugrundeliegende Haushaltslinie : PARTC-10-4
<< von Gérard Deprez, Ausschuss für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres >>

Band 1 - EINNAHMEN

- PARTC-10-4 Europäische Stelle zur Beobachtung von Rassismus und Fremdenfeindlichkeit

Die Erläuterungen sind wie folgt zu ändern:

Bezeichnung:

Europäische Stelle zur Beobachtung von Rassismus und Fremdenfeindlichkeit

Erläuterungen:

Der Text ist wie folgt zu ändern:

Laufbahn- und Besoldungsgruppen	Anzahl					
	2003		**2004**		**2005**	
	Am 31.12.2003 tatsächlich besetzt		**Im Gemeinschaftshaushalt bewilligt**		**Im Gemeinschaftshaushalt bewilligt**	
	Dauerplanstellen	*Planstellen auf Zeit*	*Dauerplanstellen*	*Planstellen auf Zeit*	*Dauerplanstellen*	*Planstellen auf Zeit*
A*16						
A*15		**1**		**1**		**1**
A*14						
A*13						
A*12		**3**		**5**		**5**
A*11						
A*10		**5**		**6**		**6**
A*9						
A*8						***5~~3~~***
A*7						
A*6						
A*5						
Laufbahn A insgesamt		**9**		**12**		***17~~15~~***
B*11						
B*10		**1**		**1**		**1**
B*9						
B*8		**1**		**1**		**1**
B*7		**7**		**8**		**8**

B*6						
B*5						
B*4				**3**		**3**
B*3						
Laufbahn B insgesamt		**9**		**13**		**13**
C*7						
C*6		**1**		**1**		**1**
C*5		**1**		**1**		**1**
C*4		**6**		**6**		**6**
C*3						
C*2				**1**		**1**
C*1						
Laufbahn C insgesamt		**8**		**9**		**9**
D*5						
D*4						
D*3						
D*2						
Laufbahn D insgesamt						
***Gesamtzahl*~~Gesamtbetrag~~**		**26**		**34**		***39~~37~~***

BEGRÜNDUNG:

Die Absicht der Beobachtungsstelle, 2005 die internen Forschungskapazitäten weiter auszubauen, sollte unterstützt werden. Die Beobachtungsstelle zielt mit der Einstellung von zwei weiteren Wissenschaftlern darauf ab,

— die Vollständigkeit und Vergleichbarkeit von Daten zu verbessern, indem eine frühzeitigere und genauere Analyse der gesammelten Daten vorgenommen wird,

— die Abhängigkeit von externen Sachverständigen zu verringern und dadurch die Kontrolle über den Inhalt und den Zeitpunkt der Vorlage von Berichten zu verbessern und

— umfassendere und kohärentere Schlussfolgerungen und Stellungnahmen zu formulieren.

=-=-=-

Posten 04 04 06 01 Europäische Stelle zur Beobachtung von Rassismus und Fremdenfeindlichkeit — Haushaltszuschüsse im Rahmen der Titel 1 und 2

Die Erläuterungen und die Zahlenangaben sind wie folgt zu ändern:

04 04 06 01	HE 2004		HVE 2005		HE 2005		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel	3 762 000	3 762 000	4 160 000	4 160 000	4 038 000	4 038 000	-1 792 500	-1 792 500	2 245 500	2 245 500
Reserven	200 000	200 000					2 245 500	2 245 500	2 245 500	2 245 500

Bezeichnung:

Europäische Stelle zur Beobachtung von Rassismus und Fremdenfeindlichkeit — Haushaltszuschüsse im Rahmen der Titel 1 und 2

Erläuterungen:

Nach dem Absatz

Die Personalausstattung der Stelle ist in Teil C Personalbestand der Gesamtaufstellung der Einnahmen (Band 1) enthalten.

Folgender Text ist hinzuzufügen:

Die Mittel werden aus der Reserve freigegeben, sobald die Beobachtungsstelle eine zufriedenstellende Erklärung zu den jüngsten Berichten über ihre Personalpolitik abgegeben hat.

Rechtsgrundlagen:

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

Die 2005 für die Titel I und II angesetzten Mittel sind unzureichend, um den Stellenplan in vollem Umfang ausschöpfen zu können.

Ferner sollte die Absicht der Beobachtungsstelle, 2005 die internen Forschungskapazitäten weiter auszubauen, unterstützt werden. Die Beobachtungsstelle zielt mit der Einstellung von zwei weiteren Wissenschaftlern darauf ab,

— die Vollständigkeit und Vergleichbarkeit von Daten zu verbessern, indem eine frühzeitigere und genauere Analyse der gesammelten Daten vorgenommen wird,

— die Abhängigkeit von externen Sachverständigen zu verringern und dadurch die Kontrolle über den Inhalt und den Zeitpunkt der Vorlage von Berichten zu verbessern und

— umfassendere und kohärentere Schlussfolgerungen und Stellungnahmen zu formulieren.

50% der Mittel werden im Anschluss an einen im Juni 2004 im «Agora Magazine» veröffentlichten Bericht der Union Syndicale Fédérale über die Personalsituation bei der Beobachtungsstelle in die Reserve eingestellt. Diesem Bericht zufolge wurden in den ersten fünf Jahren rund 45% des Personals, einschließlich aller Referatsleiter, ersetzt. Einer dieser Referatsleiter hat eine Beschwerde beim Europäischen Bürgerbeauftragten eingereicht, da er den Eindruck hat, dass der Direktor ihm nicht die Informationen zur Verfügung gestellt hat, die er zur Wahrnehmung der ihm übertragenen Aufgaben benötigt. Zudem betrafen alle Fälle, in denen

Verträge nicht verlängert wurden, Frauen, was dazu geführt hat, dass derzeit in der Laufbahngruppe A keinerlei Frauen beschäftigt sind.

Diese Situation sollte von der Beobachtungsstelle erklärt werden.

=-=-=-

Erläuterungen:

Nach den Spiegelstrichen beginnend mit :

Folgende Maßnahmen sollen finanziert werden:Ausarbeitung der erforderlichen Vorschriften für die .....Personen mit eingeschränkter Mobilität,Unterstützung von Veranstaltungen zur Förderung der Fahrgastrechte.

.....

und endend mit :

Unterstützung von Veranstaltungen zur Förderung der Fahrgastrechte.

Folgender Text ist hinzuzufügen:

Die Mittel werden aus der Reserve freigegeben, sobald die Kommission dem Europäischen Parlament versichert, dass das PUSH-Verfahren für den Zugang zu bestimmten PNR-Datensätzen einsatzbereit ist[1].

Rechtsgrundlagen:

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

Die Kommission hat seit März 2004 wiederholt versprochen, sich für die Übertragung der PNR-Daten mithilfe eines «PUSH»-Verfahrens anstelle des derzeitigen «PULL»-Verfahrens einzusetzen. Die Kommissionsdienststellen haben dem Parlament unlängst im Rahmen der Aussprache über die Entschließung des Parlaments zu dem Entwurf einer Entscheidung der Kommission über die «Angemessenheit» des Schutzes von PNR-Datensätzen durch die US-Behörden mitgeteilt, dass das «PUSH»-Verfahren noch vor dem 1. Juli 2004 in Betrieb genommen werden könne.

Dies ist noch immer nicht der Fall.

=-=-=-

Die Erläuterungen sind wie folgt zu ändern:

08 14 01	HE 2004		HVE 2005		HE 2005		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel	15 000 000	10 000 000	24 000 000	10 000 000	15 000 000	8 000 000			15 000 000	8 000 000
Reserven										

Bezeichnung:

Vorbereitende Maßnahmen zur Stärkung der europäischen Gefahrenabwehrforschung

Erläuterungen:

Nach den Spiegelstrichen beginnend mit :

Die vorbereitende Maßnahme bezwecktdie Untersuchung der Bedingungen und Mechanismen für .....Vornormen und Systeme,Begleitmaßnahmen,beschränkte Zahl von Testfällen in sorgfältig ausgewählten Bereichen.

.....

und endend mit :

beschränkte Zahl von Testfällen in sorgfältig ausgewählten Bereichen.

Folgender Text ist hinzuzufügen:

Was die interne Sicherheit der EU betrifft, so muss die Forschung mit den im Mehrjahresprogramm Justiz und Inneres zur Bekämpfung des Terrorismus und der schweren Kriminalität genannten Prioritäten der EU in Einklang stehen. Ferner müssen bei der Durchführung der Forschung die Grundrechte und die demokratische Verantwortlichkeit sowohl auf der Ebene der Europäischen Union als auch auf nationaler Ebene streng beachtet werden.

Rechtsgrundlagen:

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

Es ist sehr wichtig, dass die durchgeführten Forschungsarbeiten auf die eigentlichen Ziele der Union ausgerichtet sind. Ebenso wichtig ist es, ein angemessenes Gleichgewicht zwischen der Sicherheit einerseits und der Achtung der Grundrechte andererseits zu wahren.

=-=-=-

Die Erläuterungen sind wie folgt zu ändern:

18 02 01	HE 2004		HVE 2005		HE 2005		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel	317 000 000	317 000 000	336 000 000	336 000 000	336 000 000	336 000 000			336 000 000	336 000 000
Reserven										

Bezeichnung:

Schengen-Fazilität

Erläuterungen:

Nach dem Absatz

Die Mittel dieses Artikels decken die Ausgaben für die finanzielle .....Umsetzung des Schengen-Besitzstandes und den Schutz der Außengrenzen zu gewährleisten.

Folgender Text ist hinzuzufügen:

Die Kommission erstattet dem Europäischen Parlament und dem Rat binnen sechs Monaten nach Ablauf des Haushaltsjahrs über den Einsatz der Fazilität Bericht. In diesem Bericht erläutert die Kommission die Art der finanzierten Maßnahmen und legt dar, wie sie zur Umsetzung des Schengen-Besitzstands beigetragen haben. Die Empfängerstaaten stellen der Kommission alle hierfür benötigten Informationen zur Verfügung.

Rechtsgrundlagen:

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

Es sollte eine gewisse Form der öffentlichen Rechenschaftspflicht für die recht hohen Mittelbeträge geben, die die Schengen-Fazilität vorsieht.

=-=-=-

18 02 02	HE 2004		HVE 2005		HE 2005		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Reserven										

Bezeichnung:

Kaliningrad

Erläuterungen:

Nach dem Absatz

Die Mittel dieses Artikels decken die zusätzlichen Ausgaben im Zusammenhang .....neuen Dokuments zur Erleichterung des Transits zwischen Kontinentalrussland und Kaliningrad.

Folgender Text ist hinzuzufügen:

Litauen unterbreitet der Haushaltsbehörde und der Kommission jedes Jahr binnen sechs Monaten nach Ablauf des Haushaltsjahrs einen Bericht über die Verwendung der Mittel.

Rechtsgrundlagen:

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

Um die öffentliche Rechenschaftspflicht und Transparenz sicherzustellen, sollte eine Mindestmaß an Berichterstattung zur Auflage gemacht werden.

=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-==-

Abänderungsentwurf 6153

=== LIBE/6153===

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 18 02 03 01
<< von Gérard Deprez, Ausschuss für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Posten 18 02 03 01 Europäische Agentur für die operative Zusammenarbeit an den Außengrenzen — Haushaltszuschüsse im Rahmen der Titel 1 und 2

Die Erläuterungen sind wie folgt zu ändern:

18 02 03 01	HE 2004		HVE 2005		HE 2005		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel			p.m.	p.m.	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
Reserven			1 157 000	1 157 000	1 157 000	1 157 000			1 157 000	1 157 000

Bezeichnung:

Europäische Agentur für die operative Zusammenarbeit an den Außengrenzen — Haushaltszuschüsse im Rahmen der Titel 1 und 2

Erläuterungen:

Nach dem Absatz

Der Stellenplan der Europäischen Agentur für die operative Zusammenarbeit an den Außengrenzen ist in Band 1 Einnahmen unter C. Personalbestandausgewiesen.

Folgender Text ist hinzuzufügen:

Die Mittel werden erst aus der Reserve freigegeben, sobald der Sitz der Agentur endgültig festgelegt ist.

Rechtsgrundlagen:

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

Das Parlament hat in seiner Stellungnahme zur Einrichtung der Agentur gefordert, dass diese Verordnung in Kraft tritt, «sobald der Sitz der Agentur endgültig festgelegt ist», und dass der Rat «spätestens am 31. Dezember 2004 einen Beschluss über den Sitz der Agentur» fasst[2].

Aus Kosten- und Effizienzgründen müssen ein vorübergehender Sitz in Brüssel und der damit einhergehende spätere Umzug an einen endgültigen Standort vermieden werden.

=-=-=-

18 02 03 02	HE 2004		HVE 2005		HE 2005		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Reserven			5 000 000	5 000 000	5 000 000	5 000 000			5 000 000	5 000 000

Bezeichnung:

Europäische Agentur für die operative Zusammenarbeit an den Außengrenzen — Haushaltszuschuss im Rahmen des Titels 3

Erläuterungen:

Nach dem Absatz

Auf Antrag der Agentur übernimmt die Kommission die Unterrichtung der Haushaltsbehörde über etwaige Übertragungen zwischen operativen und Verwaltungsmitteln.

Folgender Text ist hinzuzufügen:

Die Mittel werden erst aus der Reserve freigegeben, sobald der Sitz der Agentur endgültig festgelegt ist.

Rechtsgrundlagen:

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

Das Parlament hat in seiner Stellungnahme zur Einrichtung der Agentur gefordert, dass diese Verordnung in Kraft tritt, «sobald der Sitz der Agentur endgültig festgelegt ist», und dass der Rat «spätestens am 31. Dezember 2004 einen Beschluss über den Sitz der Agentur» fasst[3].

Aus Kosten- und Effizienzgründen müssen ein vorübergehender Sitz in Brüssel und der damit einhergehende spätere Umzug an einen endgültigen Standort vermieden werden.

=-=-=-

Die Zahlen sind wie folgt zu ändern:

18 03 03	HE 2004		HVE 2005		HE 2005		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel	42 271 000	43 541 000	44 538 000	44 769 000	44 538 000	44 769 000	-44 538 000	-44 769 000		
Reserven							44 538 000	44 769 000	44 538 000	44 769 000

BEGRÜNDUNG:

Die Mittel sollten in die Reserve eingestellt werden, da der Rechtsakt noch nicht erlassen ist.

=-=-=-

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

Diese vorbereitende Maßnahme wurde 2002 als Pilotprojekt begonnen. Bisher stehen der Öffentlichkeit auf der Website der Kommission keine Informationen über die Ergebnisse der bisherigen Tätigkeit zur Verfügung. Die Kommission sollte daher dem Parlament bis zur zweiten Lesung über die bisher durchgeführten Tätigkeiten und das Arbeitsprogramm für 2005 Bericht erstatten. Das Parlament könnte dann vor der zweiten Lesung die Mittel aus der Reserve freigeben.

=-=-=-

	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel			15 000 000	7 500 000	15 000 000	7 500 000	-15 000 000	-7 500 000		
Reserven							10 000 000	5 000 000	10 000 000	5 000 000

Bezeichnung:

Organisation der Rückkehr im Bereich Migration

Erläuterungen:

Nach dem Absatz

Neuer Artikel

Folgender Text ist hinzuzufügen:

Diese Mittel sind zur Finanzierung eines Programms zur Organisation der Rückkehr bestimmt.

Der Text ist wie folgt zu ändern:

Sie werden erst aus der Reserve freigegeben, sobald folgende Bedingungen erfüllt sind: ~~Diese Mittel dienen der Finanzierung des ersten Jahres der Durchführung von vorbereitenden Maßnahmen für:~~

— ***Erstens: Der Rat ist seiner politischen Verpflichtung nachgekommen, die er in der dem Vertrag von Nizza als Anlage beigefügten Erklärung Nr. 5 zu Artikel 67 des Vertrags zur Gründung*** ~~die Umsetzung integrierter Pläne für die Rückkehr von sich illegal in~~ der Europäischen ***Gemeinschaft eingegangen ist.*** ~~Union aufhaltenden Personen in die Herkunftsländer, die Länder des vorherigen Aufenthalts oder die Transitländer und von Maßnahmen zur Gewährleistung einer dauerhaften Rückkehr (effiziente Unterrichtung vor der Rückkehr sowie — in enger Zusammenarbeit mit den Herkunftsländern — Unterstützung der Aufnahme und der Wiedereingliederung in diesen Ländern). Die Rückkehrpläne enthalten sowohl Maßnahmen für die freiwillige Rückkehr als auch für die Rückführung;“ in enger Zusammenarbeit mit den Herkunftsländern – Unterstützung der Aufnahme und der Wiedereingliederung in diesen Ländern). Die Rückkehrpläne enthalten sowohl Maßnahmen für die freiwillige Rückkehr als auch für die Rückführung.~~

— ***Zweitens: Die Kommission hat*** ~~die Unterstützung der Zusammenarbeit zwischen Mitgliedstaaten bei der Erarbeitung der Rückkehrpläne (Auswahl bestimmter Personengruppen z. B. aufgrund der Staatsangehörigkeit oder der Herkunftsregion) sowie bei der Durchführung der in diesen Plänen enthaltenen Maßnahmen (Zusammenarbeit bei der Beschaffung von Informationen über die Herkunftsländer und deren Weitergabe an die potenziellen Rückkehrer, Organisation gemeinsamer Rückkehr- bzw. Rückführungsaktionen, Unterstützung der Aufnahme und der anfänglichen Wiedereingliederung in enger Zusammenarbeit mit den betreffenden Drittländern, Beurteilung vor Ort der Situation der Rückkehrer und ihrer Entwicklungsperspektiven~~ nach ***Erfüllung der erstgenannten Bedingung einen Vorschlag für einen Rechtsakt zur Festlegung eines solchen Programms vorgelegt.*** ~~mehreren Wochen bzw. Monaten).~~

— ***Drittens: Dieser Rechtsakt wird erlassen.***

Rechtsgrundlagen:

Der Text ist wie folgt zu ändern:

~~Vorbereitende Maßnahmen im Sinne von Artikel 49 Absatz 2 der~~ Verordnung ***(EG)*** ~~(EG, Euratom)~~ Nr. ***… des Europäischen Parlaments und*** ~~1605/2002~~ des Rates ***…*** ~~vom 25. Juni 2002 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften~~ (ABl. L ***… vom …,*** ~~248 vom 16.9.2002,~~ S. ***…).*** ~~1).~~

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

Es sollte nicht hingenommen werden, dass die Kommission, die befugt ist, einen Vorschlag für einen Rechtsakt zu unterbreiten, eine vorbereitende Maßnahme vorschlägt. Vorbereitende Maßnahmen sind ebenso wie Pilotprojekte ein Vorrecht des Parlaments. Zudem sollte eine politisch so sensible Tätigkeit von der EU nicht ohne ordnungsgemäße Rechtsgrundlage finanziert werden, die von den Organen nach Durchführung eines Rechtsetzungsverfahrens verabschiedet wurde.

Gleichzeitig ist das Parlament jedoch nicht grundsätzlich gegen eine solche Maßnahme, doch sollte sie nur durchgeführt werden, wenn ihr ein ordnungsgemäßer Rechtsakt zugrunde liegt und der Rat seine Zusagen einhält.

=-=-=-

	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel Reserven	1 500 000	1 500 000	1 000 000	1 400 000	1 000 000	1 400 000	750 000	300 000	1 750 000	1 700 000

Bezeichnung:

Programm zur Erforschung und Bewertung der Achtung der Grundrechte

Erläuterungen:

Nach dem Absatz

Ferner dienen diese Mittel zur Finanzierung der Entwicklung von Informationsmitteln .....Person ermöglichen, Zugang zu den sie betreffenden Informationen zu erhalten.

Folgender Text ist hinzuzufügen:

Von diesen Mitteln sind ferner 250 000 Euro zur Finanzierung von Initiativen der Verfassungsgerichte der Mitgliedstaaten und der europäischen Gerichte bestimmt, die auf die Einrichtung einer Europäischen Beobachtungsstelle für die Rechtsprechung der Verfassungsgerichte auf dem Gebiet der Grundrechte abzielen, wie sie in der Europäischen Charta der Grundrechte festgelegt sind. Sie sind schließlich auch zur Finanzierung der notwendigen Übersetzung dieser Rechtsprechung zumindest in die englische und die französische Sprache bestimmt.

Rechtsgrundlagen:

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

Die Kommission hat diese Haushaltslinie gegenüber 2004 um 33% gekürzt. Der Ausschuss für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres schätzt die vom Netzwerk unabhängiger Sachverständiger auf dem Gebiet der Grundrechte geleistete Arbeit sehr und schlägt daher eine Aufstockung der Mittel auf den Stand von 2004 vor. Die Haushaltslinie wird auch aufgestockt, um der EU-Erweiterung Rechnung zu tragen.

Hinsichtlich der Erläuterungen im Haushaltsplan: Die in der Europäischen Charta festgelegten Grundrechte stellen nach dem Vertrag von Amsterdam und dem Vertrag von Nizza und auch nach der Unterzeichnung des Entwurfs eines Verfassungsvertrags die eigentliche Grundlage der Europäischen Union und eine Messlatte für ihre Legitimität dar.

Eine Möglichkeit, den Schutz der Grundrechte zu verbessern, könnte darin bestehen, den Dialog und die Verbindungen zwischen den Verfassungsgerichten und den europäischen Gerichten in Luxemburg und Straßburg in diesem Bereich zu stärken. Ein solcher Dialog muss auf freiwilliger Basis erfolgen. Er könnte dazu dienen, die Entwicklung der Rechtsprechung der Verfassungsgerichte auf einer vergleichenden Grundlage unter Zugrundelegung der einzelnen Artikel der Europäischen Charta der Grundrechte zu verfolgen. Die Ergebnisse sollten anschließend kontinuierlich im Internet veröffentlicht werden.

=-=-=-

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Artikel 18 04 04 Vorbereitende Maßnahme zur Unterstützung der Zivilgesellschaft in den neuen EU-Mitgliedstaaten

Die Erläuterungen und die Zahlenangaben sind wie folgt zu ändern:

18 04 04	HE 2004		HVE 2005		HE 2005		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel	3 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000	-2 000 000	-1 000 000	-	1 000 000
Reserven										

Bezeichnung:

Vorbereitende Maßnahme zur Unterstützung der Zivilgesellschaft in den neuen EU-Mitgliedstaaten

Erläuterungen:

Nach dem Absatz

Vormals Artikel 22 03 04

Der Text ist wie folgt zu ändern:

Diese Mittel dienen der ***Abwicklung von Verpflichtungen, die*** ~~Finanzierung des zweiten Jahres der Durchführung von vorbereitenden Maßnahmen zugunsten der neuen EU-Mitgliedstaaten, mit denen die Aktivitäten lokaler Nichtregierungsorganisationen~~ in den ***vorhergehenden Haushaltsjahren eingegangen wurden.*** ~~Bereichen Achtung der rechtsstaatlichen Ordnung, Demokratie, Grundrechte, Transparenz, Gewährleistung unparteiischer Informationen und Bekämpfung von Korruption unterstützt werden sollen.~~

Folgender Text ist zu streichen:

~~Die Empfänger von Mitteln aus diesem Fonds sollten nichtstaatliche Organisationen sein, die auf folgenden Gebieten tätig sind:~~

Folgender Text ist zu streichen:

- ~~Rechtsvorschriften über öffentliche Interessen (z. B. Förderung von Rechtsvorschriften über nichtstaatliche Organisationen, Bekämpfung rechtswidriger Praktiken von Behörden);~~
- ~~vorbildliches staatliches Handeln auf zentraler und örtlicher Ebene (einschließlich der Achtung der Bürgerrechte und der Transparenz von Verwaltungsvorgängen);~~
- ~~Unabhängigkeit des öffentlichen Dienstes;~~
- ~~Bekämpfung der Korruption.~~

Rechtsgrundlagen:

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

Diese vorbereitende Maßnahme sollte nicht fortgesetzt werden, da die vorgesehenen Tätigkeiten bereits durch das Aktionsprogramm der Gemeinschaft zur Förderung einer aktiven europäischen Bürgerschaft

(Bürgerbeteiligung)[4] und insbesondere durch die Haushaltslinie 15 06 01 01 «Maßnahmen zur Förderung der Zivilgesellschaft» abgedeckt sind. Außerdem wäre es nicht sinnvoll, hier zwischen alten und neuen Mitgliedstaaten zu unterscheiden.

=-=-=-

BEGRÜNDUNG:

Der von der Kommission vorgesehene Betrag von 1 Million Euro ist zu gering, um eine echte Wirkung zu erzielen.

=-=-=-

Die Kommission wird den Vorschlag für die Umwandlung der EPA in eine aus dem EU-Haushalt finanzierte Gemeinschaftsagentur in Kürze vorlegen. Da damit zu rechnen ist, dass dieser Rechtsakt anschließend im Laufe des Jahres 2005 erlassen wird, müssen für die EPA Mittel in die Reserve eingestellt werden. Die Kommission hat dies vorgesehen, doch wurde es vom Rat im Haushaltsentwurf nicht akzeptiert.

=-=-=-

Eurojust wurde eingerichtet, um eine Schlüsselfunktion bei der verstärkten Bekämpfung der schweren Kriminalität und insbesondere der organisierten Kriminalität zu übernehmen. Zudem *fordert der Rat die Mitgliedstaaten auf sicherzustellen, dass die bestehenden EU-Einrichtungen optimal und möglichst effizient genutzt werden*[5]. Auf Ersuchen des Rates hat Eurojust mögliche weitere Maßnahmen zur Verbesserung seiner Fähigkeit, einen Beitrag zur Bekämpfung des Terrorismus zu leisten, geprüft und festgelegt[6]. Der mit Eurojust verbundene Mehrwert lässt sich daran ablesen, dass die Zahl der überwiesenen Fälle von 200 im Jahr 2002 auf 300 im Jahr 2003 gestiegen ist.

Es werden mehr Mittel zur Finanzierung eines notwendigen sicheren Informations- und Kommunikationssystems, für physische Sicherheitsmaßnahmen und zur Verbesserung der Analysekapazitäten von Eurojust insbesondere im Zusammenhang mit Daten über terroristische Aktivitäten jeder Art benötigt.
=-=-=-

	Summe*Insgesamt*	***13 300 220****11 000 000*
Ausgaben:		
— Titel 1 «***Personal****Personalausgaben*»		***6 529 300****5 800 000*
— Titel 2 «Verwaltungsausgaben»		***3 954 500****3 000 000*
— Titel ***3:****3*«Operative Ausgaben»		***2 816 420****2 200 000*
	Summe*Insgesamt*	***13 300 220****11 000 000*

Rechtsgrundlagen:

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

Eurojust wurde eingerichtet, um eine Schlüsselfunktion bei der verstärkten Bekämpfung der schweren Kriminalität und insbesondere der organisierten Kriminalität zu übernehmen. Zudem *fordert der Rat die Mitgliedstaaten auf sicherzustellen, dass die bestehenden EU-Einrichtungen optimal und möglichst effizient genutzt werden*[7]. Auf Ersuchen des Rates hat Eurojust mögliche weitere Maßnahmen zur Verbesserung seiner Fähigkeit, einen Beitrag zur Bekämpfung des Terrorismus zu leisten, geprüft und festgelegt[8]. Der mit Eurojust verbundene Mehrwert lässt sich daran ablesen, dass die Zahl der überwiesenen Fälle von 200 im Jahr 2002 auf 300 im Jahr 2003 gestiegen ist.

Es werden mehr Mittel benötigt, um die Koordinierungsfähigkeiten von Eurojust zu verbessern, damit der Terrorismus effizienter bekämpft werden kann.

=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-==-

Abänderungsentwurf 6102

=== LIBE/6102===

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 18 07 01 01
<< von Gérard Deprez, Ausschuss für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Posten 18 07 01 01 Europäische Beobachtungsstelle für Drogen und Drogensucht — Haushaltszuschüsse im Rahmen der Titel 1 und 2

Die Zahlen sind wie folgt zu ändern:

18 07 01 01	HE 2004		HVE 2005		HE 2005		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel	7 662 000	7 662 000	7 838 000	7 838 000	7 838 000	7 838 000	616 000	616 000	8 454 000	8 454 000

[7] Erklärung zur Bekämpfung des Terrorismus vom 29. April 2004.

[8] Siehe Eurojust-Bericht: Dokument des Rates vom 1.6.2004 Nr. 10008/04.

18 07 01 01	HE 2004		HVE 2005		HE 2005		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Reserven										

BEGRÜNDUNG:

Die Titel 1 und 2 müssen aufgestockt werden, um 2005 die Gehaltszahlungen für den gesamten Personalbestand, so wie er in dem von der Haushaltsbehörde für 2004 angenommenen Stellenplan genehmigt wurde, zu decken.

=-=-=-

— Titel ***3:*** ~~3~~«Operative Ausgaben» ***5 004 000*** ~~4 720 000~~

Summe ~~Insgesamt~~ ***13 458 000*** ~~12 558 000~~

Rechtsgrundlagen:

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

Ohne eine Aufstockung von Titel 3 müssten entweder die zur Finanzierung der 25 nationalen Reitox-Kontaktstellen bestimmten Mittel oder die Mittel für Veröffentlichungen, Datenverbreitung, Studien, Sitzungen und Dienstreisen gekürzt werden.

~~=-=-=-

Der Text ist wie folgt zu ändern:

Diese Mittel sind auch zur Finanzierung von Initiativen bestimmt, ~~Sie decken die Ausgaben für die Information der Bürger über ihr Recht auf Zugang zu Dokumenten des Europäischen Parlaments, des Rates und der Kommission, die in Verbindung mit dem interinstitutionellen Rechtsetzungsprozess stehen. Durch diese Maßnahme sollen die Bürger über die Grundsätze und Bedingungen für den Zugang zu EU-Dokumenten informiert werden; ferner sollen sie ein einheitliches Instrument an die Hand bekommen,~~ um ~~ihren Zugang zu Dokumenten in Verbindung mit interinstitutionellen Gesetzgebungsverfahren und einzelstaatlichen Durchführungsmaßnahmen zu erleichtern.~~

Folgender Text ist hinzuzufügen:

— die neuen Bestimmungen des Entwurfs eines Verfassungsvertrags über mehr Transparenz, insbesondere wenn der Rat in seiner Eigenschaft als Gesetzgeber berät und tätig wird (Art. I.23 Abs. 5, VV), umzusetzen;

Folgender Text ist hinzuzufügen:

— den interinstitutionellen Bezug in allen vorbereitenden Dokumenten herzustellen; und

Folgender Text ist hinzuzufügen:

— ein interinstitutionelles Aktionsprogramm durchzuführen, das gemäß Artikel 17 der Verordnung 1049/01 vereinbart wird.

Rechtsgrundlagen:

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

Untersuchungen haben gezeigt, dass die Bürger recht wenig über diesen Politikbereich wissen. Sobald sie jedoch Informationen erhalten, unterstützen sie diese Politik. Von der GD Justiz und Inneres wurden bisher eine Reihe von erfolgreichen Kampagnen durchgeführt, um beispielsweise den Bekanntheitsgrad der Charta der Grundrechte zu erhöhen. Die Informationspolitik sollte vor allem auch in den neuen Mitgliedstaaten weiter verbessert werden.

Der Hinweis auf die Informationskampagne über neue Transparenzmaßnahmen muss gestrichen werden, da sie bereits stattgefunden hat.

Bezüglich des Zusatzes: Die Kommission hat dem Parlament und dem Rat gemäß Artikel 17 der Verordnung 1049/01 den ersten Dreijahresbericht vorgelegt (KOM(2004)0045). Dieser Bericht enthält eine Reihe von Anregungen zur Verbesserung der Transparenz in den Organen. Bisher haben weder der Rat noch das EP auf diese Anregungen reagiert, doch wird die Unterzeichnung des Entwurfs eines Verfassungsvertrags, durch den die Notwendigkeit der Transparenz noch stärker in den Vordergrund gerückt wird, einer effizienteren Antwort der Organe auf die Erfordernisse der Bürger neues Gewicht verleihen.

=-=-=-

Artikel 18 08 03 Visa-Informationssystem (VIS)

Die Erläuterungen und die Zahlenangaben sind wie folgt zu ändern:

18 08 03	HE 2004		HVE 2005		HE 2005		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel	p.m.	p.m.	11 000 000	5 500 000	11 000 000	5 500 000	-11 000 000	-5 500 000	0	0
Reserven	5 000 000	5 000 000					11 000 000	5 500 000	11 000 000	5 500 000

Bezeichnung:

Visa-Informationssystem (VIS)

Erläuterungen:

Nach dem Absatz

Gemäß Artikel 18 Absatz 1 Buchstabe d) der Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 .....6 3 1 2 des Einnahmenplans erfasst werden, als zusätzliche Mittel bereitgestellt werden.

Folgender Text ist hinzuzufügen:

Die Mittel werden aus der Reserve freigegeben, sobald die Kommission den notwendigen zweiten Vorschlag für den Rechtsakt vorgelegt hat, in dem das VIS beschrieben wird.

Rechtsgrundlagen:

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

Die Kommission hat beschlossen, für die Entwicklung des Visa-Informationssystems (VIS) zwei getrennte Rechtsakte vorzulegen: der erste Rechtsakt betrifft die Finanzierung der Entwicklung des VIS aus dem EU-Haushaltshalt, während im zweiten Rechtsakt das System als solches beschrieben wird. Obwohl das Parlament den ersten Vorschlag abgelehnt hat[9], wurde dieser Rechtsakt verabschiedet[10]. Als eines der Hauptargumente für die Ablehnung durch das Parlament wurde vorgetragen, dass es sich bei dem ersten Vorschlag nur um eine «leere Hülle» handle. Bevor die Entwicklung dieses Systems weiter finanziert werden kann, muss sich das Parlament nun als Teil der Haushaltsbehörde ein Gesamtbild verschaffen können, d.h., es muss auch den Vorschlag für den zweiten Rechtsakt kennen.

=-=-=-

Abänderungsentwurf 6127

=== LIBE/6127===

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 18 08 07
<< von Gérard Deprez, Ausschuss für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Hinzufügen: 18 08 07 —
Änderung der Einstufung: NOA
Änderung der Art der Ausgaben: GM

18 08 07	HE 2004		HVE 2005		HE 2005		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel							500 000	500 000	500 000	500 000
Reserven										

Bezeichnung:

Vorbereitende Arbeiten und Durchführbarkeitsstudien

Erläuterungen:

Folgender Text ist hinzuzufügen:

Diese Mittel sind zur Deckung der Kosten einer Durchführbarkeitsstudie für die Vernetzung der nationalen Strafregister betimmt.

Rechtsgrundlagen:

Folgender Text ist hinzuzufügen:

Aufgaben aufgrund der Verwaltungsautonomie der Kommission gemäß Artikel 49 Absatz 2 der Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates vom 25. Juni 2002 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften (ABl. L 248 vom 16.9.2002, S. 1).

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

Die jüngsten Pädophiliefälle haben deutlich gemacht, dass der Informationsaustausch zwischen den Mitgliedstaaten über Vorstrafen von Personen verbessert werden muss. Der Europäische Rat hat darüber hinaus auf seiner der Bekämpfung des Terrorismus gewidmeten Tagung vom 25. März 2004 die Einrichtung eines europäischen Registers für Verurteilungen und Aberkennungen gefordert. Die Kommission hat wissen lassen, dass sie Ende des Jahres ein Paket von Gesetzesvorschlägen vorlegen wird, um den Informationsaustausch über Vorstrafen zu verbessern und eine bessere Berücksichtigung von durch andere Mitgliedstaaten ausgesprochenen Verurteilungen in nationalen Verfahren zu ermöglichen. Angesichts der Bedeutung dieser Frage müssen die diesbezüglichen Arbeiten beschleunigt werden. Aus diesem Grund muss schnellstmöglich vorab eine technische Durchführbarkeitsstudie über die geeignetsten Verfahren für eine Vernetzung der nationalen Strafregister durchgeführt werden.

=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-==-=-=-=-=-=-=-=-=-=

Abänderungsentwurf 6166

=== LIBE/6166===

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 18 03 01
<< von Gérard Deprez, Ausschuss für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Artikel 18 03 01 Europäischer Rat für Flüchtlinge und im Exil lebende Personen

Die Erläuterungen sind wie folgt zu ändern:

18 03 01	HE 2004		HVE 2005		HE 2005		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel	p.m.	p.m.	450 000	450 000	450 000	450 000			450 000	450 000
Reserven	450 000	450 000								

Bezeichnung:

Europäischer Rat für Flüchtlinge und im Exil lebende Personen

Erläuterungen:

Nach dem Absatz

Umfassende Informationen sowie eine Bewertung der Lage der Flüchtlinge in ganz Europa und der Asylpolitik der Mitgliedstaaten sind dringend erforderlich.

Folgender Text ist hinzuzufügen:

Der Europäische Rat für Flüchtlinge und im Exil lebende Personen muss in seinen Veröffentlichungen und auf seiner Website die von der Europäischen Union gewährte Unterstützung anerkennen.

Rechtsgrundlagen:

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

Die von der EU gewährte finanzielle Unterstützung sollte stets anerkannt werden. Dies dient der Transparenz und stellt ein wichtiges Instrument zur Bekanntmachung der von der Union unternommenen Anstrengungen dar. Punkt 7 des Anhangs zum Beschluss des Rates vom 26. Januar 2004 über ein Aktionsprogramm der Gemeinschaft zur Förderung einer aktiven europäischen Bürgerschaft (Bürgerbeteiligung)[11] lautet wie folgt: «Bestätigung des Mitteleingangs: Jede Einrichtung, Vereinigung oder jeder Bereich, die eine Finanzhilfe im Rahmen dieses Programms erhalten, sind verpflichtet, den Eingang der von der Europäischen Union bereitgestellten Mittel zu bestätigen. Zu diesem Zweck legt die Kommission ausführliche Leitlinien zur Gewährleistung eines hohen Erkennbarkeitsgrads fest.»

=-=-=-

Abänderungsentwurf 6167

=== LIBE/6167===

Zugrundeliegende Haushaltslinie : 18 06 03
<< von Gérard Deprez, Ausschuss für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres >>

Band 4 (Einzelplan 3) - Kommission

Artikel 18 06 03 Vereinigung der Staatsräte und der Obersten Verwaltungsgerichte der Europäischen Union

Die Erläuterungen sind wie folgt zu ändern:

18 06 03	HE 2004		HVE 2005		HE 2005		ABÄNDERUNGSENTWURF		HE+ABÄNDERUNGSENTWURF	
	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
Mittel	p.m.	p.m.	300 000	300 000	300 000	300 000			300 000	300 000
Reserven	300 000	300 000								

Bezeichnung:

Vereinigung der Staatsräte und der Obersten Verwaltungsgerichte der Europäischen Union

Erläuterungen:

Nach den Spiegelstrichen beginnend mit :

Sie decken insbesondere die Ausgaben im Zusammenhang mit:der Einrichtung und .....Kosten des Generalsekretariats,der Ausrichtung einer alle sechs Monate stattfindenden Verwaltungsratssitzung.

— .....

und endend mit :

der Ausrichtung einer alle sechs Monate stattfindenden Verwaltungsratssitzung.

Folgender Text ist hinzuzufügen:

Die Vereinigung der Staatsräte und der Obersten Verwaltungsgerichte der Europäischen Union muss in ihren Veröffentlichungen und auf ihrer Website die von der Europäischen Union gewährte Unterstützung anerkennen.

Rechtsgrundlagen:

Verweise:

BEGRÜNDUNG:

Die von der EU gewährte finanzielle Unterstützung sollte stets anerkannt werden. Dies dient der Transparenz und stellt ein wichtiges Instrument zur Bekanntmachung der von der Union unternommenen Anstrengungen dar. Punkt 7 des Anhangs zum Beschluss des Rates vom 26. Januar 2004 über ein Aktionsprogramm der Gemeinschaft zur Förderung einer aktiven europäischen Bürgerschaft (Bürgerbeteiligung)[12] lautet wie folgt:

[12] ABl. L 30 vom 4.2.2004, S. 6.

«Bestätigung des Mitteleingangs: Jede Einrichtung, Vereinigung oder jeder Bereich, die eine Finanzhilfe im Rahmen dieses Programms erhalten, sind verpflichtet, den Eingang der von der Europäischen Union bereitgestellten Mittel zu bestätigen. Zu diesem Zweck legt die Kommission ausführliche Leitlinien zur Gewährleistung eines hohen Erkennbarkeitsgrads fest.»